

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

18 DECEMBER 1989

### WETSVOORSTEL

**tot oprichting, bij de diensten  
van de Eerste Minister, van een  
Commissie die interdepartementaal  
bevoegd is om op de kwaliteit  
van de door de overheid  
verrichte taken toe te zien**

(Ingediend door de heer Louis Michel)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De overheid komt in steeds meer en complexere gebieden tussenbeide. De institutionele hervormingen van augustus 1980 en augustus 1988 zijn er niet in geslaagd het bureaucratische apparaat dat de overheidssector beheert te vereenvoudigen, wel integendeel.

De taken van de overheid zijn veelvuldig en de kosten ervan wegen steeds zwaarder op de begroting.

De belastingbetaler is van oordeel dat hij een recht van inzage heeft in het overheidsbeleid, aangezien zijn inkomsten worden aangesproken om dat bureaucratisch apparaat draaiend te houden.

Wanneer hij kritiek wil uitbrengen op de administratie die hem naar zijn mening schade heeft toegebracht, beschikt de burger echter over weinig middelen. Het volstaat de rubriek van de ombudsman in « Le Soir » te lezen, om daarvan overtuigd te raken.

Het onderhavige voorstel voorziet in de oprichting van een Commissie die afhangt van de Diensten van Eerste Minister en die belast is met het horen van

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

18 DÉCEMBRE 1989

### PROPOSITION DE LOI

**tendant à créer auprès des services  
du Premier Ministre une Commission  
à compétence interdépartementale  
chargée de veiller à la qualité de la  
production publique**

(Déposée par M. Louis Michel)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les domaines d'intervention des pouvoirs publics sont de plus en plus nombreux et complexes. Les réformes institutionnelles d'août 1980 et d'août 1988 n'ont pas réussi à simplifier l'appareil bureaucratique qui gère le secteur public, bien au contraire.

Les manifestations de cette production publique sont multiples : leurs coûts pèsent d'un poids de plus en plus lourd dans le budget.

Le contribuable estime avoir un droit de regard sur la gestion publique, car ce sont ses revenus qui sont amputés pour faire fonctionner l'appareil bureaucratique.

Or, le citoyen n'a guère de moyens de se faire entendre lorsqu'il veut critiquer l'administration qui l'aurait lésé : il suffit de lire les colonnes de la rubrique de l'Ombudsman du journal « Le Soir » pour s'en convaincre.

La présente proposition crée une Commission dépendant des Services du Premier Ministre, chargée d'écouter les citoyens, de diagnostiquer les carences et

de burgers, het opsporen van tekortkomingen en werkingsproblemen in de overheidsdienst en het voorstellen van oplossingen.

Uitgaande van individuele gevallen die haar worden voorgelegd, kan de Commissie de kwaliteit van het door de administratie uitgevoerde werk verbeteren : aldus zou de overheidssector inspelen op de behoeften van de gebruikers. Is dat niet de echte betekenis van een administratie ten dienste van de burger ?

Om in dat opzet te slagen, mag de Kwaliteitscommissie echter niet de « zoveelste » commissie worden, maar moet zij zich inspannen om de waarde te meten van de aan het publiek verleende diensten en de administratie te doen evolueren naar minder bureaucratie en meer doeltreffendheid.

## TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

### Artikel 1

Het belang van de rol van de Kwaliteitscommissie en haar interdepartementaal karakter blijken uit het feit dat ze rechtstreeks afhangt van de Eerste Minister.

### Art. 2

De leden worden op een zo ruim mogelijke basis gekozen. De vernieuwing van de leden moet telkens borg staan voor meer uiteenlopende standpunten.

Men had ook niet-ambtenaren kunnen toelaten maar dat zou meer nadelen (in het bijzonder de psychologische barrière) dan voordelen mee hebben gebracht.

### Art. 3

Voor de aanwijzing moeten twee criteria in acht worden genomen :

- de bekwaamheid van de kandidaten, wier geschiktheid en motivatie op objectieve wijze moeten worden beoordeeld;

- de vertegenwoordiging van de diverse componenten van de overheidssector in de ruime zin, die wordt gewaarborgd door de voordracht van kandidaten door elk departementshoofd.

### Art. 4

De formule van het boek met opmerkingen verwijst uiteraard naar het Rekenhof.

Iedereen weet dat de ministeriële kabinetten heel wat aanvragen ontvangen, met betrekking tot geschillen tussen particulieren en de administratie.

les dysfonctionnements des services publics et de proposer des remèdes.

En partant de cas individuels qui lui sont soumis, la Commission peut faire évoluer la production administrative vers une qualité de travail plus grande : le secteur public s'adapte aux besoins des usagers. N'est-ce pas là le véritable sens d'une administration au service des citoyens ?

Pour ce faire, la Commission de la Qualité ne doit pas devenir une « simple commission de plus » mais au contraire constituer un outil destiné à mesurer les performances des services rendus au public et à faire progresser l'administration vers moins de bureaucratie et plus d'efficacité.

## COMMENTAIRES DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

La Commission de la Qualité dépend directement du Premier Ministre, ce qui démontre l'importance de son rôle et le caractère interdépartemental de son action.

### Art. 2

Le recrutement des membres est le plus large possible. Le renouvellement des membres doit permettre à chaque fois une plus grande diversité des points de vue.

On aurait pu donner accès à des non fonctionnaires : cela aurait créé davantage d'inconvénients (notamment barrière psychologique) que d'avantages.

### Art. 3

La désignation doit répondre à deux exigences :

- la compétence des candidats, dont les aptitudes et la motivation sont à déceler de façon objective ;

- la représentativité des différentes composantes du secteur public au sens large, assurée par la présentation de candidats par chaque responsable de département.

### Art. 4

La formule du cahier d'observations fait évidemment référence à la Cour des Comptes.

On connaît l'afflux de demandes arrivant dans les cabinets ministériels qui concernent des différends entre clients et administration.

In plaats van zich met zich met de beleidsdoelstellingen van het departement bezig te houden, treedt het kabinet vaak tegelijkertijd als scheidsrechter en tussenpersoon op, wat de ambtenaren irriteert en het publiek ontevreden maakt.

Een van de taken van de Kwaliteitscommissie zal erin bestaan, de gerezen misverstanden aan te pakken, in de eerste plaats om ze trachten op te lossen en later om ze te voorkomen. Bij dat alles moet echter steeds de bevoegdheid worden geëerbiedigd van de gerechtelijke instanties waarbij de zaak in voorkomend geval reeds aanhangig is gemaakt.

#### Art. 6

Uit een louter functioneel oogpunt — en alleen in het kader van hun opdracht — kunnen de commissieleden, die per definitie beëdigde ambtenaren zijn, over uitgebreide onderzoeksbevoegdheden beschikken om bij de overheidsdiensten inlichtingen in te winnen.

#### Art. 7

Dit voorstel is een kadervoorstel; de nadere beschrijving van de details van de procedure en de werking van de Commissie behoort tot de bevoegdheid van de Koning.

### WETSVOORSTEL

---

#### Artikel 1

Bij de Diensten van de Eerste Minister wordt een commissie opgericht die interdepartementeel bevoegd is om toe te zien op de kwaliteit van de door de overheid verrichte taken.

#### Art. 2

De Commissie bestaat uit statutaire ambtenaren van de overheidsdiensten, met een rang die ten minste gelijkwaardig is aan die van adviseur (rang 13), die voor een eenmaal hernieuwbare periode van ten hoogste drie jaar worden gedetacheerd van hun oorspronkelijke bestuur.

#### Art. 3

De leden van de Commissie worden door de Koning aangewezen op voordracht van de ministers. Elke Minister draagt voor elke taalrol twee kandidaten

Plutôt que de se consacrer aux objectifs de la politique du Département, le cabinet sert d'arbitre et d'intervenant, ce qui irrite les fonctionnaires et mécontente le public.

L'une des missions de la Commission de la Qualité sera de prendre en charge les malentendus existants, d'abord pour tenter de les résoudre, ensuite pour les prévenir, mais cela toujours dans le respect des éventuelles instances juridictionnelles déjà engagées.

#### Art. 6

D'un point de vue strictement fonctionnel - limité strictement à leur mission - les membres de la Commission, qui sont par définition des fonctionnaires asservis, peuvent disposer de pouvoirs d'investigation étendus pour la collecte des informations auprès des services publics.

#### Art. 7

Cette proposition est une proposition-cadre; il appartient au Roi de définir plus avant les détails de la procédure et du fonctionnement de la Commission.

L. MICHEL

### PROPOSITION DE LOI

---

#### Article 1<sup>er</sup>

Il est créé auprès des Services du Premier Ministre une Commission à compétence interdépartementale chargée de veiller à la qualité de la production publique.

#### Art. 2

La Commission est composée de fonctionnaires statutaires, issus des services publics, d'un rang équivalent à celui de conseiller (rang 13) au minimum, détachés de leur administration d'origine pour un terme maximal de trois ans, renouvelable une fois.

#### Art. 3

Les membres de la Commission sont désignés par le Roi sur proposition des Ministres ; chaque Ministre propose deux candidats pour chaque rôle linguistique

voor, per departement of per overheidsonderneming die van zijn departement afhangt.

De kandidaten voor een dergelijke aanwijzing leggen aan de Minister van hun departement een kandidaatsdossier voor, waaruit hun kwalificaties en hun motivatie blijken.

De kandidaten worden geselecteerd na onderzoek van hun kandidaatsdossier en via een examen georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat (V.W.S.), in de vorm van een onderhoud waaruit hun geschiktheid moet blijken.

#### Art. 4

De Commissie ontvangt de klachten en de suggesties van de gebruikers van de overheidsdiensten. Na onderzoek zendt zij die klachten over aan de bevoegde diensten.

Zij onderzoekt de gemeenschappelijke punten van die klachten en stelt — in de vorm van een boek met opmerkingen — oplossingen voor de geconstateerde tekortkomingen voor.

#### Art. 5

Het boek met opmerkingen van de Kwaliteitscommissie van de overheidsdienst wordt voorgelegd aan de Ministerraad.

Deze belast de voor het Openbaar Ambt bevoegde Minister met het voorstellen van hervormingen die beantwoorden aan de door de Commissie gemaakte opmerkingen. De uitvoering van die hervormingen mag niet meer dan twaalf maanden in beslag nemen.

#### Art. 6

Bij de uitvoering van hun opdracht beschikken de leden van de Commissie ten aanzien van de diverse administraties over dezelfde onderzoeksbevoegdheden als de leden van het Hoog Comité van Toezicht.

#### Art. 7

Een huishoudelijk reglement, uitgevaardigd in de vorm van een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, regelt de procedure en de werkwijze van de Commissie, met inachtneming van het bepaalde in deze wet.

20 oktober 1989.

par département ou par entreprise publique dépendant de son département.

Les candidats à une désignation transmettent au Ministre de leur département un dossier de candidature faisant apparaître leurs qualifications et leur motivation.

La sélection des candidats s'opère par examen du dossier de candidature et par réussite d'un examen organisé par le S.P.R. sous forme d'un entretien destiné à déceler les aptitudes des candidats.

#### Art. 4

La Commission recueille les plaintes et les suggestions émanant des usagers des services publics : elle renvoie les plaintes auprès des services compétents après examen.

Elle étudie les points communs de ces plaintes et propose des remèdes aux déficiences qu'elle constate, sous forme d'un cahier d'observations.

#### Art. 5

Le cahier d'observations de la Commission de la Qualité des services publics est soumis au Conseil des ministres.

Celui-ci charge le Ministre qui a la fonction publique dans ses attributions de proposer les réformes répondant aux observations relevées par la Commission. La mise en œuvre de ces réformes ne peut excéder douze mois.

#### Art. 6

Dans l'accomplissement de leur mission, les membres de la Commission disposent vis-à-vis des différentes administrations de pouvoirs d'investigation identiques à ceux des membres du Comité Supérieur de Contrôle.

#### Art. 7

Un règlement d'ordre intérieur, pris sous forme d'arrêté royal délibéré en Conseil des ministres organise la procédure et le fonctionnement de la Commission dans le respect de la présente loi.

20 octobre 1989.

L. MICHEL